

12. *настоятельно рекомендует* выделять за счет регулярного бюджета, а также за счет внебюджетных средств необходимые ресурсы на осуществление различных мероприятий по борьбе со злоупотреблением наркотиками, и в особенности на осуществление мандатов и направлений деятельности, содержащихся во Всеобъемлющем многодисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и Всемирной программе действий;

13. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам изучить мандаты и рекомендации, содержащиеся во Всеобъемлющем многодисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, Всемирной программе действий и других соответствующих документах, с целью подготовки плана их осуществления на первую половину Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками 1991–2000 годов^{2,3,4}.

II

СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ И ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВ

1. *просит* Генерального секретаря опубликовать доклад Межправительственной группы экспертов по изучению социально-экономических последствий незаконного оборота наркотиков в качестве документа сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи^{2,4,1} и представить его Комиссии по наркотическим средствам для рассмотрения на ее тридцать пятой сессии;

2. *предлагает* Комиссии по наркотическим средствам изучить различные рекомендации и выводы, содержащиеся в докладе Межправительственной группы экспертов, в частности касающиеся предложенных рамок будущего углубленного исследования по вопросу о социально-экономических последствиях незаконного оборота наркотиков, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад по этому вопросу;

3. *просит* Генерального секретаря, учитывая промежуточный и предварительный характер исследования, проведенного Межправительственной группой экспертов, рассмотреть возможность созыва совещания Группы экспертов для завершения анализа, начатого согласно пункту 9 а резолюции 44/142, и должным образом рассмотреть любые рекомендации, сделанные Комиссией по наркотическим средствам;

4. *с интересом принимает к сведению* высказанное Группой экспертов мнение о том, что для Организации Объединенных Наций важно разработать комплексную и унифицированную информационную систему, которая способствовала бы получению достоверных данных и информации о составных звеньях незаконного оборо-

та наркотиков, особенно о незаконном производстве, изготовлении, переработке и потреблении^{2,4,3};

5. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о мерах, которые должны быть приняты, с тем чтобы своевременно реализовать на практике рекомендации, сделанные Межправительственной группой экспертов, а также соответствующие рекомендации, сделанные Комиссией по наркотическим средствам;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Международные действия по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота"

69-е пленарное заседание,
18 декабря 1990 года

45/150. Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека⁵, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через свободно избранных представителей, что каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране, что основой власти правительства должна быть воля народа и что эта воля должна находить себе выражение в периодических и подлинных выборах, которые должны проводиться на основе всеобщего и равного избирательного права путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу голосования,

отмечая, что в Международном пакте о гражданских и политических правах^{3,3} предусматривается, что каждый гражданин должен иметь без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения, право и возможность принимать участие в управлении

^{2,4,3} См. A/C.3/45/8, приложение, пункт 24.

государственными делами как непосредственно, так и через свободно избранных представителей, голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, проводимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей, и допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе.

осуждая систему апартеида и любую другую форму отказа в праве голосовать или ограничения этого права по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

учитывая, что трехпалатный парламент, учрежденный в рамках системы апартеида, является грубым нарушением принципа всеобщего и равного избирательного права и был отвергнут подавляющим большинством членов международного сообщества,

напоминая, что все государства пользуются суверенным равенством и что каждое государство имеет право свободно выбирать и развивать свою политическую, социальную, экономическую и культурную систему,

признавая, что не существует единой политической системы или единого избирательного метода, которые в равной степени подходили бы всем странам и их народам,

принимая к сведению замечания Генерального секретаря относительно поддержки со стороны Организации Объединенных Наций выборов в государствах-членах, содержащиеся в его докладе о работе Организации²⁴⁴,

ссылаясь на свои резолюции 43/157 от 8 декабря 1988 года и 44/146 от 15 декабря 1989 года, а также на резолюцию 1989/51 Комиссии по правам человека от 7 марта 1989 года¹⁸³,

1. *подчеркивает* значение Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых устанавливается, что основой власти правительства должна быть воля народа, находящая выражение в периодических и подлинных выборах:

2. *подчеркивает также* свою убежденность в том, что периодические и подлинные выборы являются необходимым и неотъемлемым элементом непрерывных усилий по защите прав и интересов населения и что, как показывает практический опыт, право каждого принимать участие в управлении своей страной является одним из ключевых факторов в эффективном использовании всеми широкого круга других прав человека и основных свобод, включая полити-

ческие, экономические, социальные и культурные права;

3. *заявляет*, что для определения воли народа требуется процесс выборов, обеспечивающий всем гражданам равную возможность стать кандидатами и излагать свои политические взгляды индивидуально и в сотрудничестве с другими, как предусмотрено в национальных конституциях и законах;

4. *признает*, что усилия международного сообщества по повышению эффективности принципа периодических и подлинных выборов не должны ставить под сомнение суверенное право каждого государства свободно выбирать и развивать свою политическую, социальную, экономическую и культурную систему, независимо от того, соответствуют они или нет предпочтениям других государств:

5. *подчеркивает* обязанность каждого члена международного сообщества уважать решения, принимаемые другими государствами в процессе свободного выбора и развития своей избирательной системы;

6. *подтверждает*, что апартеид должен быть ликвидирован, что систематический отказ в праве голосовать или ограничение этого права по признаку расы или цвета кожи является грубым нарушением прав человека и оскорблением совести и достоинства человека и что право участвовать в политической системе на основе общего и равного гражданства и всеобщего избирательного права является необходимым условием осуществления принципа периодических и подлинных выборов:

7. *отвергает* трехпалатный парламент, учрежденный в рамках системы апартеида, как отвратительное проявление репрессивной по сути и вопиюще бесчеловечной политической системы;

8. *подтверждает* значение помощи в проведении выборов, которую оказывает Организация Объединенных Наций по просьбе государств-членов, в контексте полного уважения их суверенитета;

9. *полагает*, что международное сообщество должно и в дальнейшем уделять серьезное внимание тому, каким образом Организация Объединенных Наций может удовлетворять просьбы государств-членов, когда они стремятся развивать и укреплять свои избирательные системы и процедуры;

10. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов, специализированных учреждений, других компетентных органов системы Организации Объединенных Наций и органов, обладающих специальными знаниями в этой области, относительно соответствующих подходов, которые позволят Организации удовлетворять просьбы государств-членов об оказании помощи в проведении выборов;

²⁴⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 1 (A/45/1)*, раздел II

11. *просит также* Генерального секретаря, в рамках существующих ресурсов, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад со своими выводами вместе с изложением опыта Организации Объединенных Наций в области наблюдения за проведением выборов:

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов".

*69-е пленарное заседание,
18 декабря 1990 года*

45/151. Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели Организации Объединенных Наций развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой она одобрила Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на принцип, закрепленный в пункте 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, где определяется, что Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на разрешение в порядке настоящего Устава,

вновь подтверждая законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за ликвидацию апартеида и создание общества, в котором весь народ Южной Африки в целом, независимо от расы, цвета кожи или убеждений, будет пользоваться равными и полными политическими и другими правами и свободно участвовать в определении своей судьбы,

вновь подтверждая также законность борьбы всех народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, в частности палестинского народа,

за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и национальную независимость, что позволит им свободно определять свое будущее,

признавая, что при проведении выборов следует уважать принципы национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела любого государства,

признавая также, что не существует единой политической системы или единой модели для процессов выборов, которые в равной степени подходили бы всем странам и их народам, и что политические системы и процессы выборов обусловлены историческими, политическими, культурными и религиозными факторами,

ссылаясь на свою резолюцию 44/147 от 15 декабря 1989 года.

1. *вновь заявляет,* что в силу принципа равноправия и самоопределения народов, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций, все народы имеют право свободно и без вмешательства извне определять свой политический статус и осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и что каждое государство обязано уважать это право в соответствии с положениями Устава;

2. *подтверждает,* что только народы могут определять методы и создавать институты, необходимые для процесса выборов, а также определять пути его осуществления в соответствии со своей конституцией и национальным законодательством;

3. *подтверждает также,* что любые действия извне, которые прямо или косвенно направлены на вмешательство в свободное осуществление национальных процессов выборов, в частности в развивающихся странах, или которые имеют целью повлиять на результаты таких процессов, нарушают дух и букву принципов, определенных в Уставе и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. *настоятельно призывает* все государства уважать принцип невмешательства во внутренние дела государств и суверенное право народов определять свою политическую, экономическую и социальную систему;

5. *решительно призывает* все государства воздерживаться от финансирования или оказания, прямо или косвенно, любой другой формы открытой или скрытой поддержки политическим партиям или группам, а также от действий в целях подрыва процессов выборов в любой стране;

6. *осуждает* любой акт вооруженной агрессии или угрозу силой или ее применение против народов, избранных ими правительств или их законных руководителей;